

# 日语听解 高级教程

# 1

刘克华 任佳韞 甘靖超 林 坡 编著

へいなほれしまよくにらをつみ  
ねるたのめきはもうちやろすひ  
てゆさとへいるなほれしまよくに  
せむいそねるたのめきはもうち  
けふありこてゆさとへいまれし  
えぬりおせむかそねるたのめ  
をうみんけふありおせむかそ  
ろすひわえぬりおせむかそ  
よくにらをつみんけふありお  
もうちやろすひわえぬりお  
ほれしまよくにらをつみんけ  
のめきはもうちやろすひわえぬ

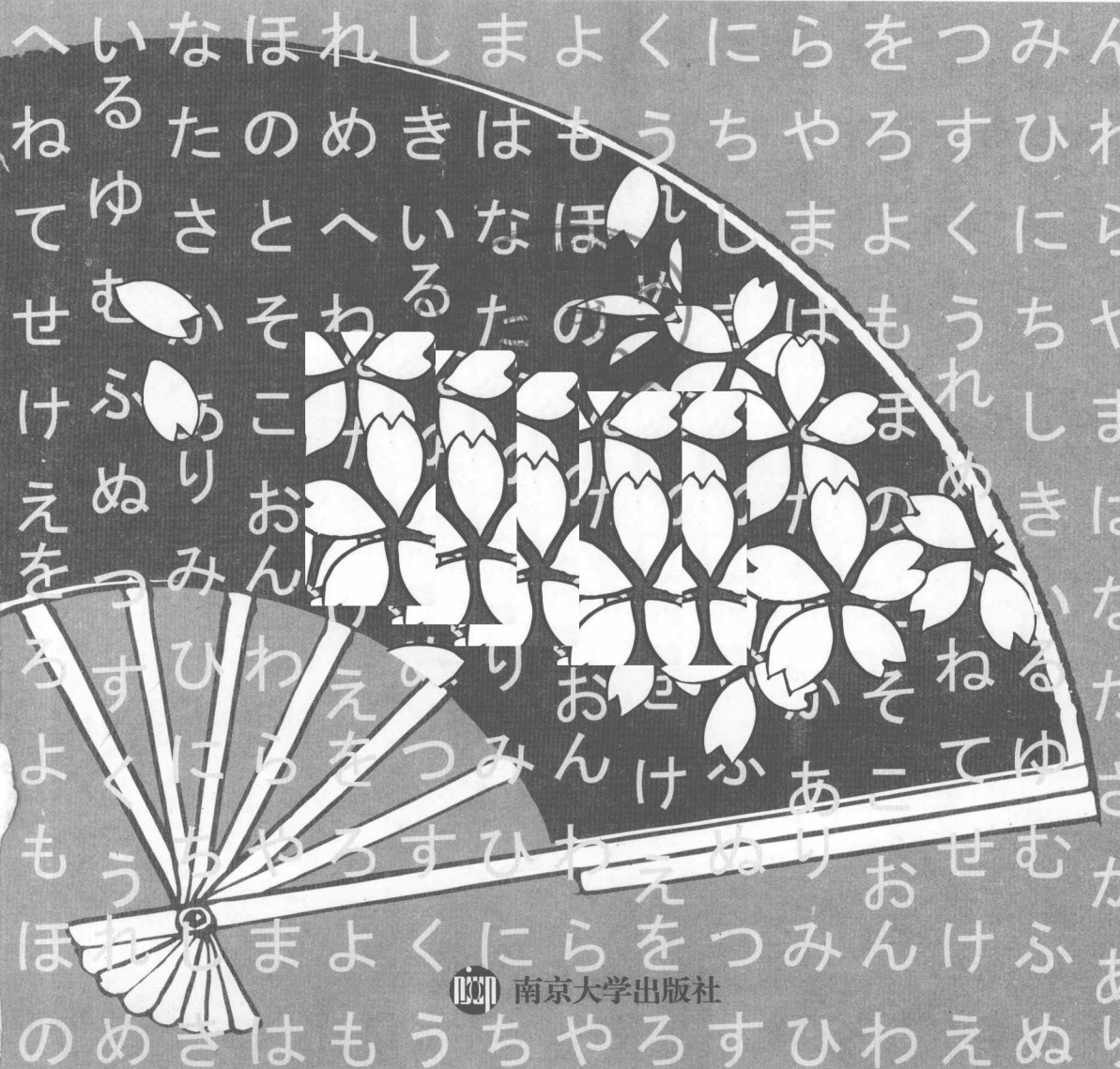


南京大学出版社

# 日语听解 1

## 高级教程

刘克华 任佳韞 甘靖超 林 坡 编著



南京大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

日语听解高级教程/刘克华 任佳韞 甘靖超 林波编  
著. —南京:南京大学出版社,2009.11  
ISBN978-7-305-06572-9

I. 日… II. 刘… III. 日语—听说教学—高等学校—  
教材 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 201500 号

出版者 南京大学出版社  
社址 南京市汉口路 22 号 邮编 210093  
网址 <http://www.NjupCo.com>  
出版人 左健

书名 日语听解高级教程  
编著 刘克华 任佳韞 甘靖超 林波  
责任编辑 田雁 编辑热线 025-83592146

照排 南京玄武湖印刷照排中心  
印刷 南京溧水秦源印务有限公司  
开本 787×960 1/16 印张 16 字数 304 千字  
版次 2009 年 11 月第 1 版 2009 年 11 月第 1 次印刷  
ISBN 978-7-305-06572-9  
定价 33.80 元(含光盘)

发行热线 025-83594756  
电子邮箱 [Press@NjupCo.com](mailto:Press@NjupCo.com)  
[Sales@NjupCo.com](mailto:Sales@NjupCo.com)(市场部)

---

\* 版权所有,侵权必究

\* 凡购买南大版图书,如有印装质量问题,请与所购图书销售部门联系调换

## 前 言

在外语学习中,人们历来都把“听”的能力放在外语学习五项基本技能(听、说、读、写、译)的首位,许多语言学家与外语教学专家也都认为外语学习一定要先从“听”入手。由此可见,听力在外语学习中的重要性。不过,听力的学习也是有一定难度的。因为听解的过程不仅是用耳接受语言,而且还要通过大脑的思维识别从中获得相关的语言信息,这就增加了听力本身的难度。对我国大多数的日语学习者来说,一个毋庸置疑的事实是,在日语能力考试时,听解部分的失分率是最高的。

那么,日语学习者又该怎样去提高自己的日语听力水平呢?笔者以为可以通过以下几个方面训练来提高自己的听力水平。

### 一、语言材料

其中包括有:

#### 1. 语音

当声音信息输入时,首先就是根据语音、词汇、句法识别来选择声音信号。学习者是否熟悉标准发音以及自己的发音是否准确,都会影响到对听力的理解。而日语中的长短音、清浊音、促音与非促音、音调等都有区别词义的功能,因此,把握这些语音特点是提高听力的第一步。

#### 2. 词汇

原始信息中的语音一旦被识别后,就开始与大脑中已有的词汇相对应。为此,学习者脑中所存储的词汇量的多少及其对搭配规则的了解程度,也会对听力的理解产生影响。实践证明,学习者如果掌握有3000至4000个的日语词汇,那么,就能够与日本人进行简单对话或听懂一般程度的听力材料。

#### 3. 语法

独立的语音和词汇并不能够表达完整的信息,这种信息还需要通过语法以将词与词之间的关系表达出来。日语是粘着语,句子中词与词的语法关系、词的语法作用,不是依靠语序或词尾的曲折变化,而是凭借助词或助动词等粘着成分来决定的。因此,这些粘着成分在语法上具有决定性的意义。不过这些粘着成分的用法往往并不是单一的,在不同的语境中所表达的意义也不同。

此外,授受关系所涉及的己方和他方、得到或给予的问题也是困扰学习者的一个听力难题。表示授受关系的「くれる、下さる、もらう、いただく、やる、あげる」词作为一般动词使用时,通常只是物品的授受。在作为补助动词使用时,才衍生为行为的授受。使用时,它们通常借助一些助词或助动词来表明动作的发出者和接

收者。例如表示动作授受关系的「～てやる」,常以「～は～に～を～てやる」的句型出现。学习者就可以通过助词「は」和「に」来判断动作的施予方和接受方。在日常会话中,这些通常用来帮助我们判断的助词时常会被省略,这就造成了对授受关系把握并不十分准确的学习者在听力理解上的困难。

## 二、文化背景

听力理解过程不是一种单纯的语言信息解码过程,而是解码过程与意义再建构过程的结合。在这个过程中,学习者的积极参与固然重要,但是学习者个人的相关知识的积累以及对听力材料所涉及的文化背景知识了解的程度,也与日语语言知识水平同样的重要。如果学习者对日本社会文化背景完全不了解,在听解过程中仅仅是根据语音、词汇、句法等语言知识,去识别声音信号,就不能够迅速地找出与之对应的语意而延长解码时间,有时甚至会无法解码。反之,如果学习者具备相应的背景知识,不仅可以大大缩短解码的时间,同时也会提高理解的准确性。

## 三、心理因素

心理因素是影响学习者听力理解能力的非语言因素。

解码后的声音信号被转换成短时记忆而储存。由于短时记忆不具有稳定性,容易受心理因素的影响出现遗漏、误记等现象。再加上听力理解的瞬时性,要求学习者具有快速、准确地捕捉信息和储存信息的能力。这就意味着学习者在听解过程中,处在精神高度集中、紧张的状态下。学习者如果长时间地处于这种消极的情绪中,就容易出现听觉障碍、疲劳、精神紧张、注意力不集中和记忆力差等情况。在遇到不解的词语或跟不上语速时,越发容易产生紧张、焦虑和恐惧的消极情绪。

## 四、听力习惯因素

学习者在听解策略上存在的一些不良的习惯,也妨碍了听力能力的提高。

1. 听不懂就放弃,只听那些听懂的内容。一些学习者在练习听力理解时,一遇到听不懂的内容就放弃,只听那些能听懂的材料。

2. 先读录音原文,再听录音。有些学习者在练习听解时,由于担心听不懂,会在听录音之前先读录音的原文。或者在听过一遍之后,由于没有听懂,就去阅读录音原文。这样就会降低听力训练的效果。

3. 一边听一边读。有些学习者练习听的时候,总是一边听一边读录音原文。这种做法不利于听力技能的提高,因为学习者的大部分注意力会集中在读课文上,而不去听录音。

《日语听解》系列教程正是为了解决学习者的听力难题而编撰。本听解教程共分初、中、高三级。初级从最基础的假名、单词、声调的练习开始,进而过渡到句型、短句、短文的练习,其难度相当于日语能力考试4、3级的内容。中级和高级则以分类讲解练习为主,首先把日语中的听力难点分成几个大类,随之列举出每一类别的



常用词汇及常用表达方式,最后借用历年的日语能力考试的真题来分析做题技巧。课后还附有相应的习题,便于学习者消化理解课文内容,其难易程度与日语能力考试2级和1级相对应。

本系列教材是东南大学日语系多年来听力教学改革的结晶,凝聚着老师们的心血和智慧,期望本系列教材的出版能对广大日语学习者的听力水平的提高有一定帮助。

本系列教材在出版过程中,得到了中国科技大学出版社汪捷及南京大学出版社田雁老师的鼎力支持和帮助,特别是田雁老师逐字逐句的校阅,使教材增色不少。另外本系列教材在编写过程也参考了国内外部分听力教材,由于篇幅等原因,不一一列出,在此一并表示感谢。

在本系列教材付梓之际,我们谨向所有关心和支持过我们的各方人士鸣谢致意,同时也十分诚挚地期待各位方家和广大读者提出宝贵意见,以便我们能够进一步地修改完善本系列教材。

编者

# 目次

|                 |    |
|-----------------|----|
| 第一章 場面別聞き取り     | 1  |
| 1 情報の聞き取り       | 1  |
| (1) デパートの店内放送   | 1  |
| 練習問題一           | 4  |
| (2) 構内・車内放送     | 5  |
| 練習問題二           | 9  |
| (3) 天気予報        | 10 |
| 練習問題三           | 13 |
| (4) 交通情報        | 15 |
| 練習問題四           | 17 |
| 2 いろいろな場所での聞き取り | 19 |
| (1) 郵便局・銀行で     | 19 |
| 練習問題五           | 22 |
| (2) 病院で         | 23 |
| 練習問題六           | 26 |
| (3) 店で          | 28 |
| 練習問題七           | 31 |
| (4) 会社で         | 32 |
| 練習問題八           | 34 |
| (5) 予約          | 35 |
| 練習問題九           | 37 |
| (6) 学校・スポーツクラブで | 40 |
| 練習問題十           | 42 |
| (7) 部屋さがし、仕事さがし | 43 |
| 練習問題十一          | 45 |
| 第二章 内容別聞き取り練習   | 47 |
| 1 人に関する聞き取り     | 47 |
| (1) 人の外見についての表現 | 47 |
| 練習問題十二          | 52 |
| (2) 人の様子についての表現 | 55 |

目次

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 練習問題十三                   | 57  |
| 2 物に関する聞き取り              | 60  |
| (1) 物の種類や外見についての表現       | 60  |
| 練習問題十四                   | 63  |
| (2) 物のある位置についての表現        | 66  |
| 練習問題十五                   | 69  |
| 3 順番に関する聞き取り             | 73  |
| (1) 行動の順番についての表現         | 73  |
| 練習問題十六                   | 74  |
| (2) 物の順番についての表現          | 79  |
| 練習問題十七                   | 80  |
| 4 グラフに関する聞き取り            | 83  |
| (1) 数量の変化を表す…折れ線グラフ      | 83  |
| 練習問題十八                   | 86  |
| (2) 数字の割合を表す…棒グラフ、絵グラフ   | 89  |
| 練習問題十九                   | 90  |
| (3) 数量の割合を表す…円グラフ、帯グラフなど | 92  |
| 練習問題二十                   | 93  |
| 5 数に関する聞き取り              | 97  |
| 練習問題二十一                  | 98  |
| 6 内容の理解に関する聞き取り          | 101 |
| (1) 話の細かい部分について          | 101 |
| 練習問題二十二                  | 102 |
| (2) 話全体の主旨について           | 103 |
| 練習問題二十三                  | 104 |
| (3) 話の話題について             | 105 |
| 練習問題二十四                  | 106 |
| <b>スクリプトと解答</b>          | 107 |
| 練習問題一                    | 107 |
| 練習問題二                    | 113 |
| 練習問題三                    | 119 |
| 練習問題四                    | 125 |
| 練習問題五                    | 130 |
| 練習問題六                    | 137 |



|         |     |
|---------|-----|
| 練習問題七   | 144 |
| 練習問題八   | 150 |
| 練習問題九   | 158 |
| 練習問題十   | 165 |
| 練習問題十一  | 172 |
| 練習問題十二  | 179 |
| 練習問題十三  | 184 |
| 練習問題十四  | 189 |
| 練習問題十五  | 194 |
| 練習問題十六  | 199 |
| 練習問題十七  | 205 |
| 練習問題十八  | 209 |
| 練習問題十九  | 215 |
| 練習問題二十  | 218 |
| 練習問題二十一 | 223 |
| 練習問題二十二 | 228 |
| 練習問題二十三 | 234 |
| 練習問題二十四 | 239 |

# 第一章 場面別聞き取り

## 1 情報の聞き取り

### (1) デパートの店内放送

店内放送の丁寧な言葉遣いに慣れて、必要な情報を聞き取る。

よく使われる語句・表現

#### ◇売場の名称

～売場 销售处, 柜台

衣料品 服装

めいしゆ  
銘酒 名酒

しゆげい  
手芸用品 手工艺用品

しんぐ  
寝具 床上用品

ぶんぼうぐ  
文房具 文具

楽器 乐器

しよせき  
書籍 书籍

家電製品 家用电器

しんし  
紳士服 男装

はだぎ  
肌着 内衣

靴・鞆 鞋, 箱包

～コーナー 专柜

食料品 食品

スポーツ用品 体育用品

台所用品 厨房用品

家具 家具

玩具 玩具

食器 餐具

時計 钟表

婦人服 女装

子供服 童装

水着 泳衣

#### ◇家電製品の種類

えきしやう  
液晶 テレビ 液晶电视

洗濯機 洗衣机

デジカメ 数码相机

エアコン 空调

CDプレーヤー CD 播放机

冷蔵庫 电冰箱

パソコン 电脑

電子レンジ 微波炉

電子辞書 电子词典

ビデオカメラ 摄像机

◇食器の種類

カップ 杯子

ボール (料理)鉢;小盆;碗

包丁 菜刀

スプーン 汤匙;勺子

湯のみ 茶杯

匙 小勺,调羹

フォーク 叉子

◇靴の種類

スニーカー 旅游鞋

ハイヒール 高跟鞋

ピンヒール 细跟鞋

サンダル 凉鞋

パンプス 女用浅口无扣无带皮鞋

ローヒール 低跟鞋

スリッパ 拖鞋

ブーツ 靴子

◇服の種類

スーツ 套装

トレーナー 运动长袖衫

半ズボン 五分裤

ジャンパー 夹克

ジーパン 牛仔裤

ダウンジャケット 羽绒服

◇アクセサリの種類

ペンダント 吊坠

ブローチ 胸针

ブランド品 名牌儿

サングラス 太阳镜

ブレスレット 手镯

ネクタイピン 领带夹

スカーフ 围巾

◇その他

安売り 贱卖

お買い得 买得合算

特売 大甩卖

バーゲンセール 大甩卖

歳末大売出し 年末大减价

エスカレーター前 扶梯前

正面玄関 正大门

A館・B館 A馆、B馆

本館 主馆

割引 打折

サービス 赠送

半額 半价

一万円均一 全部一万元

セール期間中 正在减价出售

エレベーター前 电梯前

全館 全馆

新館 新馆

別館 分馆

|          |         |         |          |
|----------|---------|---------|----------|
| 店内       | 店内      | 通路      | (两馆间的)通道 |
| 案内所      | 询问处     | 物産展     | 物産展      |
| 展示即売会    | 展销会     | 歳暮      | 年终赠送的礼品  |
| 贈答品      | 赠送的礼品   | お中元     | 中元节礼品    |
| 景品つき売り出し | 附带赠品出售  | ギフトセンター | 礼品中心     |
| リボン      | 包装带、蝴蝶结 | 配送      | 配送       |
| 呼び出し     | 广播找人    |         |          |

◇よく使われる語句

赤の洋服をお召しになった女の子 / 身穿红色衣服的女孩  
 ～からお越しの～様 / 从～来的～顾客

至急(すぐに)ご自宅にお電話ください。/ 急事, 请速给家中回电话。

お車ナンバー～(地名)～(「いろは」の順番)の～(数字)のお客様。/ 车牌号为——的顾客

お連れ様がおまちです。/ 您的同伴在等您。

毎度ご来店くださいませ誠にありがとうございます。/ 衷心感谢您的每次惠顾。

ご来店のお客様にご案内申し上げます。/ 请允许我为来店的客人做向导。

～からお越しのお客様にお呼び出しいたします。/ 呼叫来自～的客人。

～をお買い上げのお客様にお尋ね申し上げます。/ 我们正在寻找购买了～的客人。

お電話が入っておりますので、お近くの係員までご連絡ください。/ 有人来电找您, 请与附近的店员联系。

お忘れ物がございますので、～階～売場までお越しくください。/ 您有遗失物品, 请前往～层～卖场。

お言いつけがございますので、案内所までお申し出ください。/ 有什么吩咐请到服务台提出。

本館～階にて新装開店セールをとり行っております。/ 本店～楼在进行新装店铺的开业酬宾优惠活动。

地下食料品売場にて半額セールを致しております。/ 地下食品卖场半价优惠酬宾。

催し物会場(お中元、お歳暮などのギフトや特別のセール、また展示会など

第一章 場面別聞き取り

をすところ)にて大ギフトセールを開催しております。/展销会场(进行中元节、岁末等的礼品、特价销售以及展示会的场所)的大型的礼品促销活动即将开幕。

[例題] テープを聞いて、全文を完成させなさい。

毎度ご来店くださいます、誠にありがとうございます。お客様に( )のお尋ねを申し上げます。ただ今、( )をお召しになった( )くらいのお坊ちゃまをお預かりしております。お心当たりの方は至急( )までご連絡くださいます。

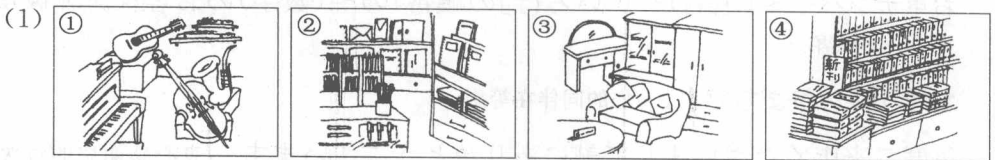
ヒント

質問 子供の着ている服と年を説明している。

答え 迷子、赤いTシャツに白い半ズボン、3歳、お近くの係員

練習問題(一)

テープを聞いて正しい答えを一つ選びなさい。



答え( )

(2) 答え( ) (3) 答え( ) (4) 答え( )

(5) 答え( ) (6) 答え( ) (7) 答え( )

(8) 答え( ) (9) 答え( ) (10) 答え( )

(2) 構内・車内放送

実際には聞き取りにくい放送が多いのでパターンを覚えておく必要がある。

よく使われる語句・表現

◇列車の種類

JR/日本国営铁路总公司

そうぶせん  
総武線 总武线

とうかいどうほんせん  
東海道本線 东海道本线

ふくちやません  
福知山線 福知山线

ちゆうおうほんせん  
中央本線 中央本线

えのしまでんてつ  
江ノ島電鉄 江之岛电铁

ぎんざせん  
銀座線 銀座线

ひびやせん  
日比谷線 日比谷线

ゆうらくちようせん  
有楽町線 有乐町线

あさくさせん  
浅草線 浅草线

みたせん  
三田線 三田线

新幹線ひかり号 新干线光号

特急 特快

快速 快速

とくべつかいそく  
特別快速 特别快速

つうきんかいそく  
通勤快速 上下班快速

トロリーバス 无轨电车

モノレール 轻轨电车

かいそう  
回送 / 回车库的空车

～回り＝經由 途经～的车

やまのてせん  
山手線 山手线

いいたせん  
飯田線 飯田线

おおたせん  
大田線 大田线

ふじきゆうこう  
富士急行 富士快車

地下鉄 地铁

まるのうちせん  
丸の内線 丸之内线

ちよだせん  
千代田線 千代田线

はんざんもんせん  
半蔵門線 半藏门线

おおえどせん  
大江戸線 大江户线

しんじゆくせん  
新宿線 新宿线

こだま号 小玉号

急行 快車

かくえきていしや  
各駅停車 慢車

じゆんとつきゆう  
準特急 准特快

ざいらいせん  
在来線 新干线以外的列车。

ワンマンバス 无人售票车

かもつ  
貨物列車 货车

～線直通 / 直达车



第一章 場面別聞き取り

◇切符の種類

乗車券 车票

自由席 不对号入座

禁煙車 禁烟车厢

ふつうじょうしゃけん  
普通乗車券 一般车票

ほんじつけん  
本日券 当日票

かいすうけん  
回数券 回数券, (用一次撕一张的) 本票

かたみちけん  
片道券 单程票

とつきゅうけん  
特急券 特快车票

していせき  
指定席 指定席

きつえんしゃ  
喫煙車 可以吸烟的车厢

グリーン券 一等车票

まえうけん  
前売り券 预售票

ていきけん  
定期券 月票

おうふくけん  
往復券 往返票

◇駅の名前

はねだ  
羽田

たかさご  
高砂

かなまち  
金町

あらかわ  
荒川

よこはま  
横浜

ふじさわ  
藤沢

あたま  
熱海

しずおか  
静岡

はままつ  
浜松

くわな  
桑名

せきがはら  
関が原

のりがわ  
能登川

みたか  
三鷹

たかお  
高尾

よぎ  
代々木

はらしゆく  
原宿

なりた  
成田

うえの  
上野

につぼり  
日暮里

こみや  
小宮

まきはり  
幕張

おだわら  
小田原

みしま  
三島

かけかわ  
掛川

とよはし  
豊橋

まいばら  
米原

ひこね  
彦根

もりやま  
守山

はちおうじ  
八王子

しなかわ  
品川

おちやのみず  
御茶ノ水

しんじゆく  
新宿

第一章 場面別聞き取り

いけぶくろ  
池袋

こうべ  
神戸

おかやま  
岡山

あかし  
明石

ろっぽんぎ  
六本木

ひめじ  
姫路

くらしき  
倉敷

◇その他

～号車 ～号车厢

食堂車 餐车

グリーン車/ 一等车厢; 软席车厢

テレホンカード 电话卡

～行き 开往～

はっしや  
発車時刻 发车时间

～番線 第～道

乗り間違える 乘错车

扉が開く ← → 閉まる 将门打开(关闭)

停車駅 停车站

改札口 检票口

切符売場 售票处

てにもつ とりあつかいじよ  
手荷物 取扱所 行李寄存处

しゃしやう  
車掌 / 列车员、售票员

ぐうすう  
偶数号車 偶数车厢

あみだな  
網棚 网架

つうかま  
通過待ち 等待(列车)通过

ふき  
踏み切り 铁道的道口

げしや  
途中下車 中途下车

しょうとつ  
衝突事故 撞车事故

ふか  
振り替えバス 替代巴士

へんせい  
～両編成 ～节车厢组成

ビュッフエ 立食简易食堂

販売車 售货车厢

～方面 ～方向

とうちやく  
到着時刻 到站时间

～番ホーム ～号站台

乗り換え 换车

乗り過ごす 坐过了站

とうえき  
当駅 本站

かいさつ  
改札を通る 通过检票口

しゅつさつぐち  
出札口 出票口

じどうはんけん  
自動販券機 自动售票机

じやうむいん  
乗務員 乘务员

きすう  
奇数号車 奇数车厢

つりかわ  
吊革につかまる 抓住吊环

か  
駆け込み乗車 奔跑着上车

ちやうせい  
時間調整 调整时间

まちあいしつ  
待合室 候车室

車内販売 车内销售

ふつきゆう  
復旧する 复原; 修复; 还原

折り返し運転 往返运行; 区间运行

第一章 場面別聞き取り

◇よく使わたれる語句

本日地下鉄 <sup>ひがしやま</sup> 東山線をご利用くださいますありがとうございます。/非常感谢您本次乘坐地铁东山线。

車内は禁煙です。皆様のご協力をお願いいたします。/车内禁止吸烟,请各位配合。

1番線まもなく電車が参ります。危ないですから、<sup>はくせん</sup>白線の内側に下がってお待ちください。/列车1号线即将进站,为了您的安全,请站在白线内等候。

まもなく発車いたします。危ないですから、<sup>かこ</sup>駆け込み乗車はおやめください。/列车即将发车,请注意安全,不要拥挤。

電車とホームの間が広く開いておりますので、お降りの際ご注意ください。/列车和月台之间空隙较大,下车时请多加小心。

この電車は車庫に入ります。ご乗車できませんので、ご注意ください。/此列车将驶回发车站,注意请勿搭乘。

<sup>みおく</sup>お見送りの方は、黄色い線までお下がりください。/送行的各位,请站在黄线以内。

お客様に車内のご案内を申し上げます。/我们将为客人提供车内向导指南服务。

この電車は<sup>へんせい</sup>～両編成で前から1号車、2号車、3号車の順になっております。/此列车由～节车厢组成,从前往后按1号车、2号车、3号车的顺序排列。

これより先へお越しのお客様にご案内いたします。/给要去前方的客人带路。

成田空港にお越しの方は<sup>のりか</sup>お乗換えです。/请前往成田机场的乘客在此换乘转机。

この列車は当駅を出ますと、～駅までは止まりません。/此列车出站后,在到达～之前不停靠。

この電車は特急<sup>ま</sup>待ち<sup>あ</sup>合わせを致します。発車までしばらくお待ちください。/此次列车在等候特快列车,即将发车,敬请稍候。

当駅～時～分の～行きは車両故障のため、10分ほど遅れております。/本车站原定～时～分开往～的列车因车辆故障,将延误十分钟左右。

ただ今から<sup>しゃしょう</sup>車掌が車内にお伺い致します。乗り越し乗り過ぎなどご用ございましたらお申し付けください。/现在起,乘务员将在车厢内进行问询,有坐过站等情况的客人请向乘务员反映。

ご乗車お疲れ様でした。終点名古屋です。お忘れ物のないようお降りください。/各位乘客您一路旅途辛苦了。终点站名古屋到了,请带齐您的随身物品下车。

行先案内、注意喚起、乗車のご案内、乗降のご案内